

Distrito Escolar Unificado Palm Springs
Dra. Sandra Lyon, Superintendente

Manual de Padres/Estudiantes

2019-2020



Escuela Primaria Rancho Mirage

42-985 Indian Trail ♦ Rancho Mirage, CA 92270

Oficina (760) 836-3680 ♦ FAX (760) 836-3684

Horas de Oficina: 7:45 a.m. – 4:15 p.m.

Dr. La-Trice Johnson, Directora

Misión:

Como una comunidad de aprendizaje profesional, nosotros, en la Escuela Primaria Rancho Mirage, trabajaremos colectivamente para proveer un ambiente escolar seguro que acepta diversidad, y asegura que todos los estudiantes logran/sobrepasan los Estandards Estatales de California, y exhiben lo mejor de sí mismos, preparándolos tanto para la universidad o carrera profesional, como para ser ciudadanos productivos de la sociedad.

Horario de la Campana:

Transición para el Jardín de Niños (TK)

Sesión de la Mañana 8:40 – 12:25 a.m.

Jardín de Niños – 5th Grade

Primera campana suena 8:35am	Estudiantes necesitan estar alineados listos para empezar el día.
Clase Empieza a las 8:40am	Estudiantes están en el salón listos para instrucción.
Escuela Termina a las 3:25pm	Estudiantes del Jardín de Niños saldrán a través del cancel de la yarda de recreo de arriba cerca del estacionamiento.
Escuela Termina a las 3:30pm	1 ^o – 5 ^{to} Grado - Estudiantes saldrán por el cancel cerca del estacionamiento de la yarda de recreo de arriba.
Días Mínimos 8:40 – 1:05 pm	Kindergarten – 5 th Grade.

El horario de TK no cambia – es de 8:40-12:25

- Los cancelos se habren a las 8:00am. **POR FAVOR** no dejen a sus hijos en la escuela **antes** de las 8:00am o recogerlos **después de las 3:45 p.m.**, porque no tenemos supervisión disponible.
- Encaminamos a los estudiantes a la yarda de arriba para que sean recogidos. Por favor no les digan que los encuentren en otras areas para recogerlos. Usen la callecita semi-circular para recogerlos (no usen la zona camionera o la curva enfrente de la zona). Si quieren bajarse del carro y encontrar a su hijo/a, se pueden estacionar y caminar al cancel de recogida. Por razones de seguridad, no les hablen para que los encuentren en el estacionamiento sin asistencia o la curva fuera del estacionamiento. La callecita semi-circular es nada más para recoger y dejar.



Asistencia

Es muy importante que su hijo/a llegue a tiempo, y esté en clase todos los días. Ayúdenles a entender la importancia de estar presentes y llegar a la escuela a tiempo. Estudiantes que llegan tarde, o salén temprano, pierden importante instrucción y causan distracciones innecesarias, porque la lección está siendo explicada.

Si su hijo/a está ausente, favor de llamar a la oficina al (760) 836-3680 con la razón por la ausencia. Algún trabajo escolar que pierdan, lo pueden hacer, pero la mayoría de la educación de sus hijos/as es a través de la instrucción directa por el maestro/a. Perderán ésta instrucción si faltan a la escuela.

Si su hijo/a necesita salir ántes de las 3:30, favor de ír a la oficina para firmar que se los ván a llevar. Necesitan presentar identificación. Les pedimos que por favor no recogan a los niños 15 minutos ántes que suene la campana porque están asignando tarea, y finalizando la instrucción del día. La secretaria se comunicará con el maestro/a para que él/ella sea mandado a la oficina. Los maestros/as quizá no dejen salir al estudiante al menos que hayan sido firmados en la oficina y están en la tarjeta de emergencia. Les pedimos que por favor mantegan su información de emergencia, dirección, números telefónicos y contactos de emergencia al corriente. Si su hijo/a se vá en el camión, y los quieren recoger en la escuela algún día en particular, favor de hacerle saber a su hijo/a y mandar una nota al maestro/a, y llamen a la escuela temprano para poder informar al maestro/a de su hijo/a.

SARB – Asistencia Escolar y Comité de Revisión

Cada día escolar cuenta! Estudios hán demostrado que estudiantes que faltan 10% del día escolar, en preparación para grados a su nivel, se retrasan significativamente. Si su hijo/a está habitualmente ausente y/o llega tarde, ústed y su hijo/a serán referidos al Comité de Revisión de Atendencia del Distrito Escolar. Es muy importante que su hijo/a llegue a tiempo a la escuela todos los días.

Estudio Independiente

Si su hijo/a necesita faltar for 5 días o más, lo pueden registrar en el Programa de Estudios Independientes. Esto requiere que recogan el trabajo asignado por su maestro/a, el maestro/a y ustedes llenarán el contrato de Programa de Estudios Independientes, su hijo/a hace todo el trabajo, regresan el trabajo al maestro/a cuando regresa a la escuela, y él/ella verificará que todo el trabajo está completo de acuerdo con el Programa de Estudios Independientes. Favor de avisarle al maestro/a por lo menos una semana ántes del viaje anticipado para que tenga todo el papeleo listo.

Desayuno y Almuerzo

Desayuno se sirve diariamente en la cafeteria de 8:00-8:35 a.m. Desayuno y Almuerzo es gratis para todos los estudiantes y se sirven diariamente. Lo que sí pedimos es que llenen la forma de Educational Benefit Form para el Departamento de Servicios Nutritivos

(Nutrition Services). La información de como llenar ésta forma es disponible en el website del distrito.

Mensajes/Recados

Entendemos que hay ocasiones cuando ustedes tienen que dar un mensaje a su hijo/a durante horas escolares, pero por favor limiten estos recados para casos de emergencias. Para evitar interrupciones durante las horas de instrucción, se tomarán mensajes y serán puestos en los buzones de los maestros/as. Por favor dígame a su hijo/a **y** mándele una nota al maestro/a si hay algún cambio en el procedimiento/manera de cómo se irá su hijo/a a casa.

Procedimientos de Emergencia

En caso de un terremoto, o cualquier otro desastre, los estudiantes serán evacuados en las yardas de recreo. Recogerán a sus hijos ya sea arriba cerca de la oficina o abajo dependiendo en las circunstancias y requerimos que firmen para que se lo puedan llevar. Si por alguna razón no se pueden comunicar con la escuela, sus hijos serán proveídos con cuidado y protección. Las escuelas estarán abiertas indefinitivamente hasta que el último estudiante sea recogido por sus padres o miembro de familia autorizado, o transportado a una facilidad de emergencia. **Los estudiantes serán entregados nada más aquellas personas que están enlistados en la tarjeta de emergencia, así que por favor tengan sus tarjetas de emergencia al corriente.** Les pedimos que discutan el plan de emergencia con su hijo/a.

Teléfonos Celulares

Teléfonos celulares en las escuelas primarias no son permitidos an acordancia de la Póliza del Consejo Escolar. Por favor no mande teléfonos a la escuela con su hijo/a. Teléfonos serán confiscados y entregados a la oficina. Los padres tendrán que venir a la oficina a reclamarlos.

Reglas Escolares

Asegurando un ambiente ordenado y seguro para su hijo/a y todos los estudiantes en la Escuela Primaria Rancho Mirage, es importante que las reglas siguientes sean observadas todo el tiempo, por todos los estudiantes.

¡Sean amables y considerados!

1. Mantener sus manos, piés, y palabras desagradables para sí mismos.
2. Estén al cuidado de ustedes, los demás estudiantes, y nuestra escuela.
3. Mantener nuestra escuela limpia.

¡Ser cuidadosos y listos!

4. Pelotas, juguetes y artículos electrónicos necesitan quedarse en casa.
5. Comer antojitos en la area designada. No se permite el chicle.
6. Permanecer en la yarda durante el recreo y jugar con cuidado.
7. No habienten/tiren piedras, palos y otros objetos.
8. Caminen y usen las banquetas.
9. NO se permiten armas, armas de juguete, o objetos peligrosos de cualquier tipo.

¡Sean respetuosos!

10. Sigán las reglas y muestren respeto a todos los adultos y estudiantes.
11. Hablen en voz baja y usen lenguaje apropiado.

Favor de repasar las reglas en el Manual de Reglas del Distrito.

¡Sean un Ram Respetuoso! Sigán las reglas y sean premiados con certificados de Ram.

Decisión

Reciben referencias disciplinarias cuando no siguen las siguientes reglas tanto como consecuencias apropiadas. Nuestra meta, sin embargo es el reafirmar comportamiento positivo y ayudar a los estudiantes aprender a corregir sus errores.

Procedimientos en el Patio de Recreo

1. Cuando suena el silbato de 5-minutos, (cinco silbatos cortos), es tiempo de guardar las pelotas, tomar agua y ir al baño.
2. Cuando el silbato suena una vez, paren, no se muevan y escuchen.
3. Caminen a la línea en silencio cuando sean dirigidos.

Pirámide de Éxito

La Pirámide de Éxito de Coach Wooden les dá a los estudiantes los instrumentos necesarios para hacer lo mejor de sí mismos. Durante las primeras catorce semanas escolares explicaremos cada bloque de la pirámide a todos los estudiantes. Al principio del año escolar les mandaremos una copia de la pirámide para que la pongan de uso en casa. Les sugerimos que hablen con sus hijos acerca de las características de cada bloque, y tener un incentivo/aliciente para su hijo/a cuando exhiben/muestran lo mejor de sí mismos en casa.

Bondadesa Cuenta – ¿Qué Tán Llena Está Tu Cubeta?

Recordaremos a los estudiantes que muestren amabilidad entre sí mismos llenando sus baldes/cubetas emocionales con palabras amables y acciones buenas. Hay baldecitos disponibles a través de la escuela para que tanto los estudiantes como los empleados escriban pensamientos amables acerca de otra persona. Estos pensamientos de bondadesa/amabilidad los leén en el salón del estudiante que los recibió.

Intimidación

Definición: “Intimidación es el ser extremadamente cruel yá sea con un estudiante o grupo de estudiantes que són más vulnerables, más chicos, o no son populares y pasa constantemente.” Intimidación puede ser física, emocional o verbal. Pláticas/lecciones acerca de intimidación se enseñan a través del año con la primera lección siendo enseñada por la directora. Medidas de disciplina apropiadas y progresivas ocurrirán igual que con cualquier otro tipo de comportamiento. Favor de referirse al Manual de Estudiantes/Padres del Distrito Escolar pág. 32 (La definición del código EC 48900 ® - violación de intimidación) y pág.40 (El Acto del Lugar de Seguridad para Aprender: EC 234 y 234.1) para más información. **(Favor de leer/ver la definición adjunta en Inglés PSUSD Bullying Definition del Distrito.....proveeremos traducción pronto.)**

Tabaco y Drogas

La Escuela Primaria Rancho Mirage es una escuela libre de drogas y tabaco. No se permite a los estudiantes y adultos fumar o estar bajo la influencia de drogas cuando están en la propiedad. Los estudiantes y adultos no pueden poseer, usar o vender drogas o alcohol. Estudiantes serán suspendidos y posiblemente expulsados de acuerdo con el Código Educativo.

Suspensiones

Suspensiones Fuera de la Escuela

Las razones más comunes para suspensiones son pleitos o siendo perjudiciosos en el salón. Sin embargo, si un cuchillo, pistola u objeto peligroso es traído a la escuela, el

estudiante será suspendido. Lo mismo aplica para armas de fuego de imitación, ya que parecen ser verdaderas. Señaladores de luz láser son prohibidos en la propiedad escolar bajo el Código Penal 417.27. Empezando en el 4^{to} grado, estudiantes pueden ser suspendidos por molestar sexualmente. Revise el manual de PSUSD para más información sobre las suspensiones y acosos sexuales.

Suspensiones Dentro de la Escuela

Los maestros/as pueden suspender estudiantes de su clase hasta por 2 días. El maestro/a notificará a los padres. De acuerdo al Código Educacional 48900.1, el maestro/a puede requerir que los padres atiendan una porción del día escolar.

Voluntarios

Sugerimos la participación de padres en la Escuela Primaria Rancho Mirage. Tenemos un grupo de voluntarios muy activos que cada año, donan muchas horas de su tiempo a nuestra escuela. Los invitamos a que sean parte de éste grupo. Todos los voluntarios necesitan ser aprobados por la Oficina del Distrito antes de prestar éstos servicios. Este requerimiento incluye ayudar en el salón, a través de la escuela, y acompañarlos a los paseos escolares, etc. Personas interesadas necesitan visitar la dirección www.psusd.us para más información en como pueden ser aclarados, o llamar a la oficina escolar. Una vez que sean aclarados, la póliza es que se necesitan 72 horas para recibir permiso por parte del maestro/a y/o administrador. Servicios voluntarios son “como sean necesitados”.

Observaciones en el Salón

La póliza para observar en el salón es la siguiente: recibimos la petición 72 horas antes de presentarse en el salón para hacer arreglos con el maestro/a y facilitar alguien en administración para encaminarlos al salón. Las observaciones son de 30 minutos, una vez al mes.

RM-PTG

Padres de familia pueden involucrarse/participar en la Escuela Primaria Rancho Mirage asistiendo a las juntas de RM-PTG. Este grupo de padres y personal escolar apoyan la escuela en muchas formas ya sea ofreciendo su tiempo como voluntarios o recaudando fondos monetarios para la escuela. Estén al pendiente de los boletines concerniendo las fechas y horarios de éstas juntas.

Comité de Sitio Escolar/Comité Consejero Bilingüe/Título I

Animamos a los padres que atiendan las juntas del Comité de Concilio Local Escolar, Comité Consejero Bilingüe, y juntas y entrenamientos para padres de Título I. Estos grupos guían el plan escolar y ayudan a evaluar las necesidades de la escuela. Su opinión es muy importante para nosotros. Los oficiales son seleccionados por los miembros de éstos comités por el término de dos años. Su opinión es muy importante para nosotros. Los animamos a que atiendan éstas juntas. Favor de referirse al calendario escolar, Ram Reporter, y otras notas/boletines para las fechas y tiempos de éstas juntas. SSC = Comité Escolar de Sitio – ELAC = Comité Consejero Bilingüe (para el aprendizaje del idioma de Inglés).

Boletín Informativo

La mejor manera de estar al corriente de lo que pasa en la Escuela Rancho Mirage es el estar en constante comunicación con su maestra y leer el Reporte Mensual (Ram Reporter). Este reporte incluye actividades que ocurrirán durante el mes, el mensaje de la Directora, y noticias escolares. El Boletín Ram Reporter lo encuentran en el sitio website de Rancho Mirage. También, tendremos copias disponibles de éste reporte en la oficina escolar.



Calificaciones y Conferencias

Estudiantes reciben calificaciones en Noviembre, Marzo, y Junio. Calificaciones basadas en los estandars se usarán para medir el progreso hacia los Estandards Estatales de California. Conferencias se llevan a cabo en Noviembre y Marzo. Animámos a todos los padres hacer tiempo para atender éstas juntas tán importantes. Podemos hacer citas para juntas adicionales como sean necesarias. Favor de comunicarse con la maestro/a de su hijo/a si tiene algún concernimiento a través del año.

Evaluación del Rendimiento Académico Estudiantil y Programas Estatales (CAASPP)

Estandards de los Exámenes Estatales de California se dán en la primavera de cada año escolar a los estudiantes de tercero a quinto grado. Estos exámenes miden que tán bién su niño/a está aprendiendo el material que se le há enseñado durante el año. Los resultados són reportados al principio del siguiente año escolar. Estos resultados nos ayudan a guiar el aprendizaje de los estudiantes para el próximo año escolar. Combinamos los resultados de todos los estudiantes para medir a toda la escuela contra los objetivos que se han puesto en lugar para nosotros. Si tienen alguna pregunta acerca del rendimiento académico ya sea de su hijo/a o de la escuela, favor de comunicarse con el maestro/a de su estudiante o la directora.

Exámenes de GATE (Educación para Estudiantes Talentosos y Sobresalientes)

En Marzo, se administran los exámenes para los estudiantes en grados 2-4 nada más si fueron recomendados por el maestro/a o petición por los padres. Este examen en adición del rendimiento en el salón, encuestas de padres y maestros, y marcas adicionales se usan para calificar a los estudiantes para las clases GATE para el próximo año escolar.

Exámenes ELPAC (Evaluación de Capacidad del Idioma de Inglés para California)

Todos los estudiantes que hablan un idioma otro del Inglés o se comunican con ellos en un idioma otro del Inglés indicado en la Encuesta de Idioma en Casa, tienen que hacer éstos exámenes hasta que demuestren proficiencia en la evaluación ELPAC y en los exámenes de rendimiento académico en el salón. Este examen es requerido por el estado, y anteriormente se llamaba CELDT.



Uniformes

La Escuela Primaria Rancho Mirage es una escuela que requiere uniformes. Les agradecemos su cooperación en asegurarse que sus hijos vengan a la escuela vestidos en uniforme diariamente.

Camisas y Blusas

-Azúl marino o blanco de cuello – **No camisetas con la excepción de las camisetas de Rancho Mirage Elementary School.**

-Blusas blancas de cuello de tortuga

Pantalones/Cortos/Skorts/Faldas/Vestidos/Jumpers

-Azúl marino o Khaki pantalones – **No se permite usar mezclilla**

-Pantalones y cortos no deben de ser más de una talla más grande de lo que ellos normalmente usan.

-Azúl Marino o Khaki faldas, jumpers, y skorts

-Si usan cinto, tiene que ser la talla apropiada.

-Todos los cortos y faldas necesitan ser de tamaño apropiado (de largo).

Suéteres/Chamarras/Sudaderas/Abrigos

-Suéteres Azul Marino o Blancos

-Sudaderas sin logos Azul Marino

Zapatos

-Deben de usar zapatos cerrados/tennis todo el tiempo durante las horas escolares. Para la seguridad de su hijo/a, no pueden usar sandalias o zapatos estilo pantufla.

Sombreros/Cachuchas y Lentes Oscuros para el sol

-Sombreros y cachuchas se usarán solamente fuera del salón y las cachuchas necesitan usarlas apropiadamente con el bordo asombrando la cara, no el cuello.

-No pueden tener logos/logotipos inapropiados tanto en las cachuchas como en los sombreros que puedan causar alboroto/conmoción.

-Lentes oscuros se usarán nada más afuera.

-Lentes oscuros y sombreros se usarán adentro nada más por razones médicas.

Por más información acerca del Código de Vestidura, favor de referirse al manual Estudiantil de PSUSD (Palm Springs Unified School District).

- Si no tienen los medios financieros para comprar uniformes para sus hijos, favor de comunicarse con Yolanda en la oficina escolar. Haremos todo lo posible para proveer los niños con uniformes.

Bienestar Estudiantil

La Mesa Educativa del Distrito Escolar Unificado de Palm Springs adoptó una póliza de la mesa para el bienestar estudiantil. Esta póliza discute nutrición y actividad física. La comida que se sirve en la cafetería para el desayuno y lonche tendrá guías de nutrición nuevas. Se servirá leche sin grasa o un porcentaje bajo tanto como granos integrales. Una variedad de frutas y vegetales también se servirá. **La póliza también aconseja**

seriamente el que nó les traigan comida rápida para lonchar (fast food), pero que sí proporcionen comida nutritiva si la ván a proporcionar de casa.

De acuerdo con la póliza, escuelas deben de limitar celebraciones que involucran comida durante el día escolar a no más de una fiesta por salón por mes. Cada fiesta debe de incluir comida que cumple con los standards nutritivos. Por razones de seguridad para la comida, todos los artículos de comida que traen de casa para celebrar en el salón necesitan estar preparados en una facilidad comercial y empaquetados. **No pueden servir en el salón comida preparada en casa. Favor de conferir con el maestro/a acerca de las directrices para la celebración de cumpleaños. No se permiten pastelitos o galletas.**

Para obtener copias del análisis nutritivo para el lonche escolar, favor de consultar con el menú escolar. Para obtener una copia de la Póliza Estudiantil de Salubridad de la Mesa Escolar en su totalidad, vayan en línea a la dirección de www.psusd.us o comuníquese con el Departamento de Servicios de Nutrición.

Plan de Seguridad Escolar

Cada Marzo, un comité escribe 2 metas con respecto a la seguridad de los estudiantes. Una meta es con respecto a los estudiantes y la otra es para discutir el ambiente. Cada meta es seguida con actividades que apoyarán las metas.

Meta #1 – Escuela Primaria Rancho Mirage proporcionará un ambiente en el patio/yarda de recreo y en el salón donde los estudiantes demostrarán lo mejor de sí mismos.◦

Meta #2 – El equipo de seguridad escolar identificará los peligros físicos en el campus escolar y se comunicará con el departamento apropiado para hacer reformas.

Plan Académico Escolar

Metas del Distrito Escolar Unificado de Palm Springs:

- **Asistencia**

El colmo de la meta de asistencia del Distrito Escolar Unificado Palm Springs es de que todos los estudiantes asistan a la escuela todos los días. Hay definitivamente una conexión entre la asistencia escolar y el rendimiento académico. En adición, el distrito fiscalmente es impactado significativamente cuando la asistencia escolar aumenta o disminuye. Todas las escuelas primarias tendrán por lo menos 96% de asistencia, escuelas secundarias y preparatorias tendrán por lo menos el 95% de asistencia.

- **Lectura/Arte de Lenguaje/Matemáticas/Ciencias/Estudios Sociales**

Todos los estudiantes en el Distrito Unificado Escolar Palm Springs lograrán el nivel de grado proficiente o sobresaliente de los standards del núcleo académico de los sujetos como son medidos por los exámenes anuales estatales CAASPP.

- **Estudiantes Principiantes del Idioma de Inglés**

Todos los Estudiantes Principiantes del Idioma de Inglés del Distrito Unificado Escolar de Palm Springs avanzan un nivel por año en el idioma de Inglés como son las medidas de proficiencia por los exámenes anuales estatales (ELPAC).

Manual para Padres/Estudiantes

2019-2020



Favor de regresar ésta forma al maestro/a para Septiembre 3, 2019

Padres,

Favor de ayudar a su hijo/a escoger una meta que a ellos les gustaría lograr para el primero de Noviembre. Puede ser una meta de comportamiento o académica. Luego escriban 3 cosas que su hijo/a (con su ayuda y apoyo) puede hacer para ayudarles a lograr ésta meta. Los maestros repasarán éstas metas durante la Noche de Regreso a la Escuela, así que si están teniendo dificultad tratando de llenar la forma con su hijo/a, se pueden esperar hasta que atiendan ésta noche y luego pueden decidir cual será la meta.

Meta Estudiantil: Mi meta para éste trimestre _____

Para lograr mi meta, yó haré:

1.

2.

3.

Mi hijo/a, (nombre del estudiante) _____, **y yó leímos y repasamos el Manual para Padres y Estudiantes, y estamos de acuerdo en trabajar para lograr ésta meta.**

Firma del Estudiante: _____

Firma de Padres: _____

Fecha: _____

Maestro/a: _____ # de Salón: _____